



**City of
Portland, Oregon**
Bureau of Development Services
FROM CONCEPT TO CONSTRUCTION

Ted Wheeler, Mayor
Rebecca Esau, Director
Phone: (503) 823-7300
Fax: (503) 823-6983
TTY: (503) 823-6868
www.portlandoregon.gov/bds

NAME
STREET ADDRESS
PORTLAND, OR

尊敬的业主：

波特兰市早前发出一封函件，内容是关于在您未加固砖石建筑物（URM）上张贴地震警告标志的指引。信中亦有述及全新的规定，要求业主须向租户发出通知，说明该栋大楼为未加固砖石建筑物（URM）。

波特兰市政府近期对一些标志和通报的规定作出了改动。截至 2019 年 2 月 27 日为止：

- 出租及租赁的申请需于 **2019 年 6 月 1 日**前包含 URM 的通报语言。
- 未加固砖石建筑物需于 **2020 年 11 月 1 日**前张贴标志
- 未加固砖石建筑物的业主**无需**向姆尔特诺默县（Multnomah County）登记文件

市府当前正牵涉入一宗与标志及租户通报规定有关的法律诉讼之中。法院可能会对市府条例作进一步的改动。在接到任何法院的裁决后，我们会向您发放最新消息。最新消息亦将刊载于本网站上：www.portlandoregon.gov/bds/urm。

我们在此也邀请相关持份者参与未加固砖石建筑物的工作小组，一起讨论抗震改建的要求、时间表及融资机会。您有兴趣参与吗？欲了解更多关于工作组的信息，请与 Jonna Papaefthimiou 联系，电邮地址：urms@portlandoregon.gov 或拨打 (503) 823-3809。

若有任何其他疑问，请与发展服务局联系：BDS.URMBuildings@portlandoregon.gov 或拨打 (503) 823-1302。

谨此

Rebecca Esau, (总监)

发展服务局 (Bureau of Development Services)

Para ver este documento en español visite www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo
Чтобы прочесть данный документ на русском, перейдите на
www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo
要访问此文件的中文版, 请登录 www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo
Để truy cập tài liệu này bằng tiếng Việt, hãy vào www.portlandoregon.gov/bds/URMinfo

The City of Portland is committed to providing meaningful access.
For accommodations, modifications, translation, interpretation or other services, please call
503-823-7300, the TTY at 503-823-6868 or the Oregon Relay Service: 711.

Traducción e interpretación | Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch
翻译或传译 | Письменный или устный перевод | 翻訳または通訳 | Traducere sau Interpretare
번역 및 통역 | Письмовий або усний переклад | Turjumida ama Fasiraadda
الترجمة التحريرية أو الشفوية | ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ